PPR-IN-DO-EN-231

Power Products

50Hz 60Hz

6kVA-715kVA

11kW-600kW

SDMO®

Energy Solutions Provider

AN ENERGY SOLUTION

SDMO is renowned as one of the top designers and manufacturers of generating sets worldwide. SDMO's single-industry strategy enables it to offer the largest range on the market conforming to the most stringent standards. Its ranges of products and services undergo continuous improvement, allowing them to meet even the most exacting energy requirements. By relying on the proximity of its distribution network, SDMO can offer electricity solutions for all, anytime and anywhere. In addition to its role as an industrial manufacturer of generating sets, SDMO is now positioning itself as a serious energy supplier.

Energy Solutions Provider.

NATIONAL COVERAGE, AN INTERNATIONAL PRESENCE, THINK GLOBAL, ACT LOCAL.

In order for SDMO to continue to grow and expand into new markets, it relies on:

- a distribution network present in over 25 European countries,
- 6 overseas subsidiaries,
- 6 offi ces,
- 7 sales offi ces and 3 regional divisions in France.

The responsiveness of the company is based on its development of 5 storage platforms which, in co-operation with the subsidiaries, constitute an effi cient commercial network.

The links forged with the Kolher group have strengthened SDMO's standing amongst its customers through a strategy of synergistic installations.

SDMO EXPERTISE BENEFITING THE POWER PRODUCTS RANGE

The Power Products standard range of products covers energy requirements from 5 to 3300 kVA, at 50 and 60 Hz, and benefits from all of SDMO's generating set expertise and market knowledge using specialist teams and cutting edge equipment.

RESEARCH AND DEVELOPMENT

DESIGN OFFICE

A team of experts dedicated to designing generating sets.

The teams from the standard design office are constantly being updated on new 3D modelling tools and tools for calculating structures and constraints.

LABORATORY

Cutting edge techniques promoting innovation.

Backed by its expertise in the energy sector, the SDMO laboratory tests, analyses and suggests adapted solutions to remain at the cutting edge of innovation. It has gained ISO 17 025 accreditation

PRODUCTION TOOLS

ULTRA-MODERN FACTORY

Covering more than 38,000 m², the premises offers high-performance operational tools.

PRODUCTION TOOLS

The teams of specialists in this department ensure careful monitoring of product assembly.

POWER PRODUCTS

Product advantages

AN AD APTED "PR ODUCT" RESPONSE

SDMO does not compromise when it comes to the quality of its products and their compliance with standards. They are designed to meet even more demanding criteria in terms of safety and use than those actually required by the directives. To reach these objectives, components are selected with care from partner manufacturers who are amongst the most well-known and safest on the market.

THE BALANCE IS STRUCK BETWEEN POWER, EXTREME CLIMATE CONDITIONS AND SOUND LEVELS

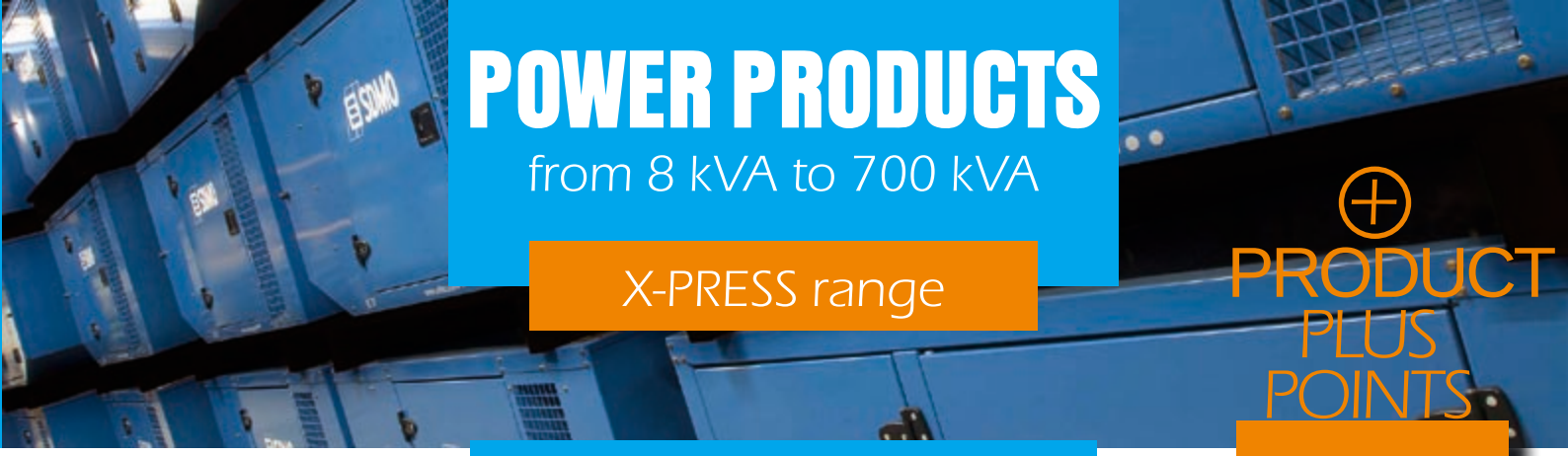
One of the most crucial points when designing generating sets is to be able to offer optimum power combined with a low sound level under climate conditions which may be extreme. SDMO has managed to nd the perfect balance between these three factors thanks to an in-depth study carried out by experienced teams who have access to dedicated technical resources.

Demanding choices

SDMO is committed to designing high-performance generating sets which offer a demanding standard of quality. To ensure this, SDMO takes great care when selecting materials and equipment and works closely with suppliers who are also market leaders. SDMO and its partners are constantly working together to develop the solutions of the future.

Reducing pollutant emissions

As part of its Power Products range, SDMO has decided to offer generating sets equipped with engines which limit pollutant emissions. To differentiate these, SDMO has added the following suf xes:
C3 = Stage 3A (50Hz/EC directive) / Tier 3 (60Hz /USA EPA standards)
C2 = Stage 2 (50Hz/EC directive) / Tier 2 (60Hz /USA EPA standards)



POWER PRODUCTS

from 8 kVA to 700 kVA

X-PRESS range

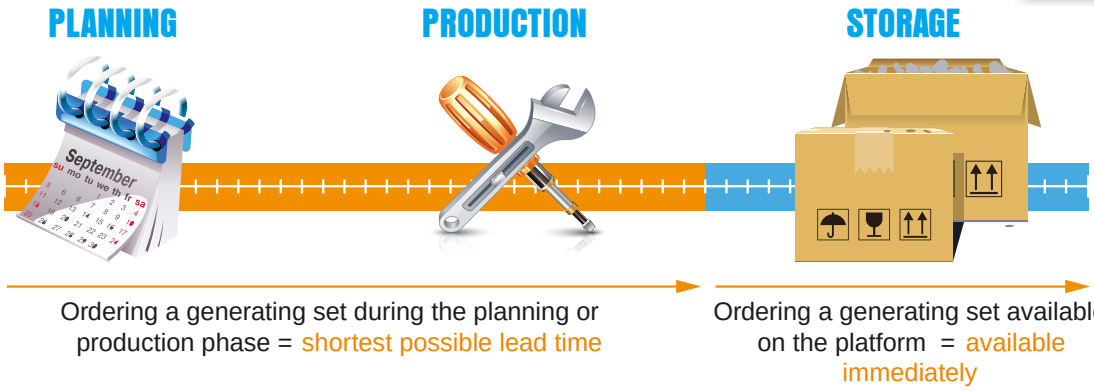
PRODUCT PLUS POINTS

Order directly by mail

You can place your order directly by mail using the form attached to the stock list sent each week. Cut out the middle man: your order is registered and shipped in the quickest possible time.

Standard generating sets are held in stock

Thirty 50 Hz models from 8 to 700 kVA and twenty-six 60 Hz models from 8 to 600 kW in the Power Products range are in stock worldwide and can be delivered to you within very short lead times. These generating sets are available in open or enclosed versions. Aftermarket options are available to order (silencers, differential protection, normal/emergency switches, Service First, etc.)



Ordering a generating set during the planning or production phase = shortest possible lead time

Ordering a generating set available on the platform = available immediately

50 Hz configuration available

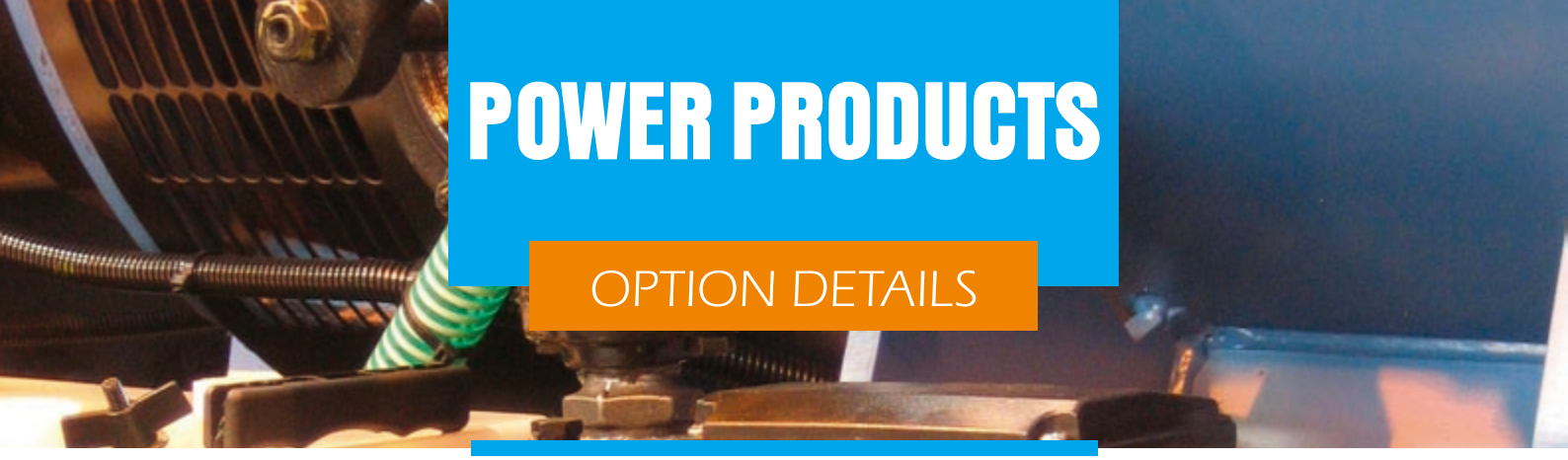
	8 to 220 kVA		275 to 300 kVA		300 to 700 kVA	
	open	enclosed	open	enclosed	open	enclosed
4-pole circuit breaker	●	●	●	●	●	●
Control unit	NEXYS	NEXYS	NEXYS	NEXYS	TELYS	TELYS
Card for measurement	●	●	●	●	●	●
Auto pack	●	●	●	●	●	●
Prewiring for auto start-up	●	●	●	●	●	●
CE label	●	●	●	●	●	●
Silencer	●	●	X	●	X	●

● Included X Not available

60 Hz configuration available

	11 to 275 kW three phase		30 to 70 kW single phase		350 to 600 kW	
	open	enclosed	open	enclosed	open	enclosed
Circuit breaker	3 poles	3 poles	2 poles	2 poles	3 poles	3 poles
Control unit	NEXYS	NEXYS	NEXYS	NEXYS	TELYS	TELYS
Card for measurement	●	●	●	●	X	X
Prewiring for auto start-up	●	●	●	●	●	●
Silencer	●	●	●	●	●	●
Analog pack	●	●	●	●	●	●

● Included X Not available



POWER PRODUCTS

OPTION DETAILS

Modular generating sets, an adapted response

For each of its generating sets, SDMO offers a large range of options to facilitate maintenance operations, enhance user safety and provide solutions for speci c use requirements or unusual environments.

Option specifications by range

	ADRIATIC	PACIFIC	MONTANA	ATLANTIC	EXEL	OCEANIC
Protection of hot parts	CEL02	CEL02	CEL02	CEL02	CEL02	CEL02
Diesel separator pre-filter	FD05	FD05	●	●(1)	●	FD05
Battery isolating switch	EN16	EN16	EN16	EN16	EN16	EN16
Automatic pack	CM302/CM403	CM302/CM403	CM/302/CM403	CM302/CM403/CM404	CM404	CM404
Electronic regulation	EN01	EN01	●(2)	●(2)	●(2)	●(2)
Automatic filling kit	FD08(8)	FD08(8)	FD08(8)	FD08(8)	FD08(8)	FD08(8)
Drainage pump	EN04	EN04	EN04	●(5)	●(5) (6)	EN04
Analog measurements display	CM307-CM407	CM307-CM407	CM307-CM407	●	●	●
Oversized alternator	X	AO001B(3)	AO001B(3)	AO001B(3)	X(9)	AO001B(3)
Air discharge duct	CN03	CN03	CN03	CN03	CN03	CN03
9dB(A) silencer in open version	●(10)	●(10)	●(10)	●(10)	●(10)	●(10)
High autonomy double wall chassis	FD02*	FD02*	FD02	FD02	X	FD02
Base frame with 48-hour tank	X	X	FD03	X	X	X

● Standard
CEL02: option code
X: Not available.
* for all the gensets except M125 canopy

(1) Except V220C2
(2) Except for 3029 and 4045 engines
(3) Not possible on 48-hour and double wall base frame
(4) Standard in covered version set
(5) Option not available for 3000 rpm and T30UM, T40U, T40UM, T44K generating sets
(6) Option not available for J20UM, J30UM, J40U, J44K, J70U, J80U and J88K generating sets and on the covered version of the J220C2 set
(7) Option not available on the covered versions of V220C2, V600UC2 and V700C2 sets
(8) Option not available for the D700 and on the covered versions of the D500U, D550 and D600U sets
(9) Except on 10V1600 engine
(10) 29 dB(A) and 40 dB(A) silencer available as an option

Analog measurements display

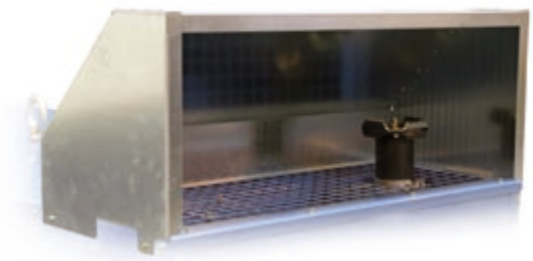
(CM407)

This option enables the oil pressure and the water temperature to be displayed on the NEXYSor TELYSscreen. In some cases, this is on an additional display.

Air discharge duct

(EN12/EN08/EN09)

Metal elbow-shaped box section which enables the air to be discharged from the top of the enclosure towards the front of the generating set.



Battery isolating switch

(EN16)

Battery isolator rotary handle for easy isolation of the battery during genset storage.

More about options

Protection of hot parts

(CEL02)

Protective grille for hot parts (exhaust manifold) on the Diesel engine and rotating parts.
This option ensures the user's safety during maintenance operations.
Mandatory option within the European community (European directive).

Oversized alternator

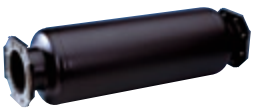
(AO001B)

For use under heavy electrical or climate constraints, this option allows greater operating exibility for a better guarantee of performance.

Drainage pump

(EN04-EN05)

Manual oil drainage pump for easier servicing of the generating set during maintenance operations.
Standard option on enclosed gensets.



Silencer on open version

for "open" version generating sets, a choice of 3 noise reduction levels is available (9dB(A), 29dB(A), 40dB(A)), to meet the constraints of various installations.

Automatic pack

(EN20)

This includes a preheating resistor and a battery charger. It is an engine preheating device which uses an electrical resistor. Preheating is self-adjusting up to 200 KVA and thermostat-controlled for outputs above this. This option is ideal for generating sets used as back-up. It allows the coolant to be maintained at a temperature of 40°C to facilitate emergency start-up and save time when commissioning the generating set.

Diesel separator pre-filter

(FD05)

This is a pre- lter enabling water contained in diesel to be removed, thereby improving the engine's protection.

Filter with interchangeable cartridge

(EN02)

Dry air lters with removable and interchangeable cartridges for dusty environments which can be removed and cleaned with blown air, if required.
This option is required when the generating set is used in dusty environments.

Automatic filling kit

(FD08)

This is an automatic kit for lling the tank from an external storage tank.
It includes:
- An electric pump with automatic control governed by a gauge with level contacts
- A manual back-up pump

Extended use possible without having to top up the diesel. This is particularly well suited for use in isolated areas.

Electronic regulation

(EN01)

Electronic speed regulator with control unit enabling precise control of speed, and therefore the frequency, to +/- 1%. This regulator is factory tted as standard on some engines.
This option allows the quality of the signal to be improved for better operation of sensitive equipment.

POWER PRODUCTS
control units

NEXYS, TELYS, KERYS: exclusive to SDMO

SDMO offers a unique range of speci c control units: NEXYS, TELYS and KERYS. These control units offer a wide range of possibilities, from simpli ed running to the option of managing the most complex coupling operations, and can be adapted to suit every need.

TYPES OF CONTROL UNIT	NEXYS	TELYS	KERYS
Adriatic	●	O	X
Paci c	●	O	X
Montana	●	O	X
Atlantic (V220C2)	●	O	X
Atlantic (V220 C2)	X	●	O
Oceanic	X	●	O
Exel	X	●	O

● Standard O Option X Not available

Comparison of the 3 control units

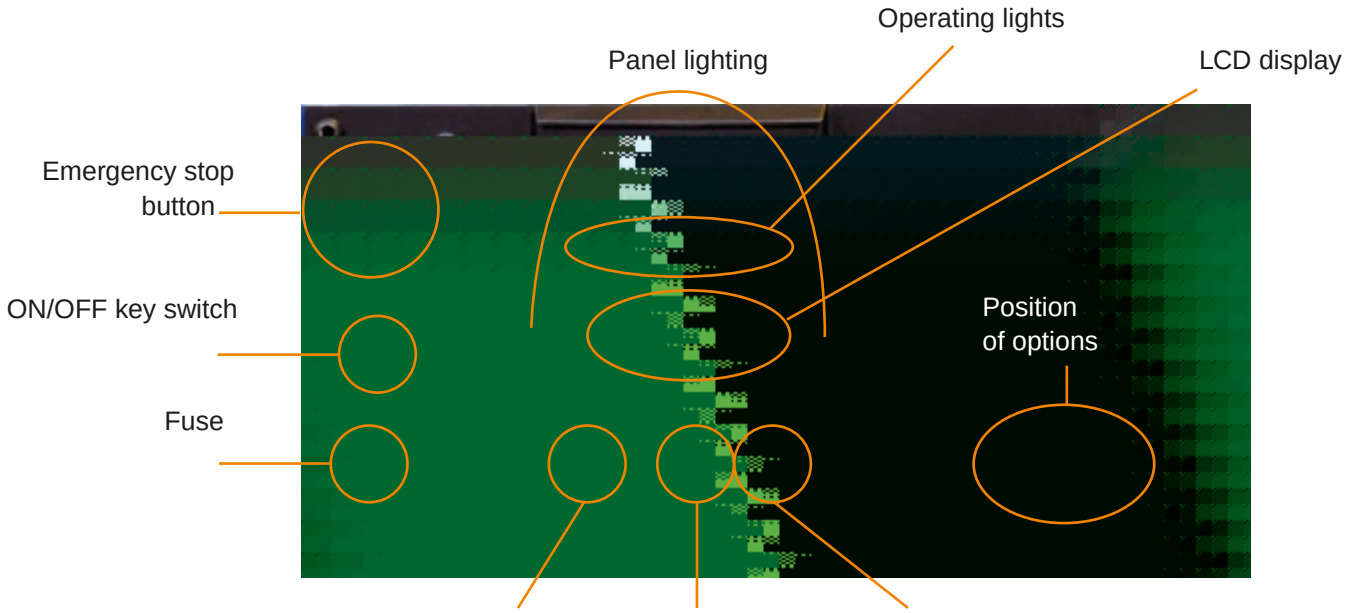
SPECIFICATIONS	NEXYS	TELYS	KERYS
DISPLAY			
Frequency	●	●	●
Phase to neutral voltages	●	●	●
Phase to phase voltages	●	●	●
Currents	●	●	●
Active/reactive/apparent power	X	●	●
Power factor	X	●	●
Battery voltage:	O	●	O
Battery current	O	O	O
Start-up delay	●	●	●
Fuel level	●	●	●
Oil pressure	●	●	●
Coolant temperature	●	●	●
Oil temperature	X	O	O
Total working hours counter	●	●	●
Partial working hours counter	X	●	●
Total active/reactive energy meter	X	●	●
Genset speed	O	●	●
FAULT INFORMATION (fault or alarm)			
Min/max alternator voltage	X	●	●
Min/max alternator frequency	X	●	●
Min/max battery voltage	X	●	●
Overload and/or short circuit	●	●	●
Active/reactive power return	X	●	●
Oil pressure	●	●	●
Coolant temperature	●	●	●
Speed too high	●	●	●
Speed too low	●	●	●
Low fuel level	●	●	●
Emergency stop fault	●	●	●
Non-starting fault	●	●	●
Charging alternator fault	●	●	●
Di erential relay activation fault	O(1)	●	●
General alarm	●	●	●
General fault	●	●	●
Sound alarm	O	●	●

SPECIFICATIONS	NEXYS	TELYS	KERYS
OPERATION			
Power ON	●	●	●
Manual genset starting	●	●	●
Automatic genset starting	●	●	●
Genset shut down	●	●	●
Emergency stop	●	●	●
Navigation in colour touch-screen menu	X	X	●
Navigation in menu using wheel	X	●	X
Navigation in menu using button	●	X	X
Speed adjustment	O	O	●
Voltage adjustment	O	O	●
Dual frequency	O	O	O
Delayed start programming	X	●	●
Multilingual using pictograms	●	●	X
Multilingual text	X	●	●
CONNECTIVITY			
Ethernet port (website)	X	●	●
RS485 (JBUS protocol)	X	●	●
Engine CAN Bus (J1939)	X	●	●
USB port (con g and software downloading)	X	●	X
COUPLING			
Under Load	X	O	●
Shut down	X	X	●
Droop distribution of active and reactive power	X	X	●
Parallel line distribution of active and reactive power	X	X	●
CAN Bus distribution of active/reactive power	X	X	●
Power plant wattmeter control	X	O	●
Temporary coupling of Out/Return grid	X	O	●
Power plant coupling to grid (temporary, permanent, etc.)	X	X	●
GENERAL			
Downloading of a customised con guration via USB port	X	●	X

● Standard
O Option
X Not available
(1) Standard from 160 kVA

NEXYS: the essentials made simple

The NEXYS, SDMO's new entry-level control unit, allows for operation in both manual and automatic mode. Modular in design, it offers high-quality basic functions, allowing easy and reliable operation of your generating set. The NEXYS electronic board is tropicalised to withstand extremely humid conditions.



OPERATING INDICATORS

Alarms and faults

- Speed too high
- Battery voltage:
- Non-Starting Fault
- Preheating
- Coolant temperature
- Time delay in progress

OPERATING LIGHTS

- ON — System power ON
- Emergency stop
- OK — Generating set operation
- Alarm
- STOP — Fault

MEASUREMENTS

LCD display examples

Frequency (Hz) Battery voltage (V) Time delay(1) (s)	
Working hours counter 1st line: Hours 2nd line: 10th of an hour Time delay(1) (s)	
Generating set speed (rpm) Battery voltage (V) Time delay(1) (s)	

(1) Air preheating, start-up attempt, micro-disconnection, mains return

For more information on the NEXYS, please get in touch with your SDMO commercial contact

French Offices

WEST
SDMO BREST
TEL. 02 98 41 13 48
FAX 02 98 41 13 57

CENTRAL WEST
SDMO CHOLET
TEL. 02 41 75 96 70
FAX 02 41 75 96 71

PARIS/NORTHERN NORMANDY
SDMO GENNEVILLIERS
TEL. 01 41 88 38 00
FAX 01 41 88 38 37

EAST
SDMO METZ
TEL. 03 87 37 88 50
FAX 03 87 37 88 59

SOUTH EAST
SDMO VALENCE
TEL. 04 75 81 31 00
FAX 04 75 81 31 10
SDMO AIX
TEL. 04 42 52 51 60
FAX 04 42 52 51 61

SOUTH WEST
SDMO TOULOUSE
TEL. 05 61 24 75 75
FAX 05 61 24 75 79

Subsidiaries

GERMANY
SDMO GMBH
TEL. +49(0)63 32 97 15 00
FAX +49(0) 63 32 97 15 11

BELGIUM
SDMO NV/SA
TEL. +32 36 46 04 15
FAX +32 36 46 06 25

SPAIN
SDMO INDUSTRIES IBERICA
TEL. +34 (9)35 86 34 00
FAX +34 (9) 35 80 31 36

UK
SDMO ENERGY LTD
TEL. +44(0) 1606 838 120
FAX +44(0) 1606 837 863

LATIN AMERICA
& CARIBBEAN
SDMO GENERATING SETS
TEL. +1 30 58 63 00 12
FAX +1 30 58 63 97 81

BRAZIL
SDMO MAQUIGERAL
TEL. +55 (11)37 89 60 00

Offices

SOUTH AFRICA
SDMO JOHANNESBURG
TEL. +27 (0)8 32 33 55 61
FAX +33 (0)1 72 27 61 51

ALGERIA
SDMO ALGER
TEL. +213 (0) 21 68 12 12
FAX +213 21 68 14 14

DUBAI
SDMO MIDDLE EAST
TEL. +971 4 458 70 20
FAX +971 4 458 69 85

EGYPT
SDMO CAIRO
TEL. + 202 24 19 58 66
FAX + 202 24 19 57 31

RUSSIA
SDMO MOSCOW
TEL.+7 495 665 16 98
FAX +33 (0)1 72 27 55 48

TOGO
SDMO WEST AFRICA
TEL. + 228 92 43 79 33

PPR-IN-DO-EN-31 - 50HZ 60HZ - English

SDMO®

SDMO Industries - 12 bis rue de la villeneuve
CS 92 848 - 29 228 Brest Cedex 2 - France
Tel. +33 (0)2 98 41 41 41 - Fax +33 (0)2 98 41 63 07
www.sdmo.com

IMPRIM'VERT®

FSC www.fsc.org MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C006327

LLOYD'S REGISTER QUALITY ASSURANCE ISO9001 UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 001

SDMO is a registered trademark of SDMO Industries.
Non-contractual document - In accordance with our product quality improvement policy, SDMO Industries reserves the right to modify, without prior notice, any specifications published in this catalogue. Photo credit: SDMO - Guillaume Team

6886-04.13-L
CJ.com 02 43 52 12 00 - www.cj.com.fr